



**Università
degli Studi
di Palermo**

Dipartimento di Scienze Psicologiche,
Pedagogiche, dell'Esercizio Fisico e della
Formazione

SPPEFF

**FOGLIO INFORMATIVO
PARTECIPAZIONE ALLA RICERCA
Genitori / Tutori**

Gentili Genitori / Gentile Tutore,

vorremmo invitare vostro/a figlio/a a partecipare ad un progetto di ricerca.

Questo foglio ha lo scopo di fornirvi informazioni chiare e appropriate sulla ricerca che intendiamo svolgere e consentirvi di decidere in modo consapevole e responsabile se far partecipare vostro/a figlio/a.

Prima di dare il vostro consenso per iscritto, vi invitiamo a leggere attentamente le informazioni relative agli obiettivi della ricerca e alle modalità con cui sarà condotta e non esitate a chiedere chiarimenti o approfondimenti ai ricercatori referenti per il progetto.

Chi sono i responsabili della ricerca?

*Il responsabile della ricerca **Lingua e movimento nella scuola primaria: uno studio pilota sull'integrazione della danza classica per l'apprendimento della seconda lingua (L2)** Language and movement in primary school: a pilot study on the integration of classical dance for second language (L2) learning è la Dott.ssa Capaci Claudia, docente di lingua inglese presso la scuola secondaria di secondo grado e dottoranda presso il Dipartimento SPPEFF dell'università degli Studi di Palermo. I tutor che supervisionano il progetto sono il Prof. Giuseppe Battaglia e la Prof.ssa Gabriella Ferrara*

Qual è l'obiettivo di questa ricerca?

Questa ricerca si propone di indagare sull'efficacia di un metodo didattico che combina elementi della danza classica (identificati grazie a percorsi di osservazione e formazione presso prestigiose accademie di danza nazionali ed internazionali), con l'apprendimento delle lingue straniere. L'obiettivo principale è verificare se e in che modo l'integrazione del movimento corporeo strutturato secondo il modello della danza classica possa migliorare l'acquisizione della lingua, la memorizzazione, le competenze linguistiche e in particolar modo la fluidità linguistica.

Perché è stato contattato proprio nostro/a figlio/a?

Il progetto è un intervento di tipo metodologico che si intende svolgere nelle ore curricolari di lingua inglese in classi con alunni di età compresa nella fascia 7-9 anni.

Per realizzare questa ricerca stiamo chiedendo l'adesione di **n. 50-60** partecipanti.

Quale impegno sarà richiesto a nostro/a figlio/a per partecipare alla ricerca?

Al soggetto partecipante sarà richiesto di essere presente nelle ore curricolari di lingua inglese



Nostro/a figlio/a corre dei rischi?

Per i partecipanti la collaborazione non comporta rischi o disagi specifici se non quelli inerenti o possibili durante il regolare svolgimento della frequenza scolastica. Nel corso dello studio potranno essere raccolti materiali audiovisivi (quali fotografie o registrazioni video), finalizzati a documentare più compiutamente il contesto operativo o le dinamiche osservate. Tali materiali saranno trattati nel pieno rispetto delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali e la loro conservazione avverrà su dispositivi sicuri, protetti da crittografia, password e accesso limitato al solo team di ricerca.

Quali sono i benefici che può ottenere nostro/a figlio/a dalla partecipazione alla ricerca?

Dalla partecipazione si attendono i seguenti benefici:

- 1. Miglioramento delle competenze linguistiche in L2*
- 2. Potenziamento delle funzioni esecutive*
- 3. Sviluppo delle abilità grosso-motorie e della consapevolezza corporea.*
- 4. Sviluppo di un modello pedagogico innovativo che unisce linguistica, neuroscienze e arti performative.*

Siamo obbligati a dare il nostro consenso?

Se decidete di far partecipare vostro/a figlio/a, vi sarà chiesto di firmare il consenso alla sua partecipazione e il consenso al trattamento dei suoi dati personali raccolti durante la ricerca. Il consenso può essere ritirato in ogni momento senza preavviso, senza che ciò comporti alcuna conseguenza o la necessità di doverne specificare il motivo.

È possibile conoscere i risultati della ricerca?

I risultati complessivi della ricerca verranno resi noti attraverso pubblicazioni scientifiche e convegni. I dati saranno trattati in forma anonima e aggregata.

Chi possiamo contattare per avere ulteriori informazioni?

Per qualsiasi informazione e chiarimento o per qualsiasi necessità potete rivolgervi alla responsabile della ricerca, Dott.ssa Capaci Claudia, e-mail claudia.capaci@unipa.it, che è a vostra disposizione per ulteriori informazioni o chiarimenti.

Vi ringraziamo per la collaborazione.



**ESPRESSIONE DI CONSENSO INFORMATO PARTECIPAZIONE ALLA RICERCA
Genitori / Tutori**

Il/La sottoscritto/a _____, nato/a a _____ il _____ e
residente in _____ (____) cap _____ via _____ n. _____

Il/La sottoscritto/a _____, nato/a a _____ il _____

e residente in _____ (____) cap _____ via _____ n. _____

nella qualità di genitore-i / tutore del minore _____,
(nome e cognome)

nato/a a _____ il _____,

DICHIARANO

☐ di aver ricevuto il foglio informativo per la partecipazione alla *ricerca Lingua e movimento nella scuola primaria: uno studio pilota sull'integrazione della danza classica per l'apprendimento della seconda lingua (L2)*

Language and movement in primary school: a pilot study on the integration of classical dance for second language (L2) learning averlo letto e di aver compreso le informazioni in esso contenute;

☐ di aver ricevuto in forma orale dai responsabili della ricerca spiegazioni esaurienti, di aver potuto porre tutte le domande che ha ritenuto necessarie e di aver ricevuto risposte soddisfacenti;

☐ di aver compreso che la partecipazione alla ricerca è volontaria e libera, che ci si potrà ritirare in qualsiasi momento senza dover dare spiegazioni e che la partecipazione alla ricerca non comporterà il riconoscimento di alcun vantaggio di natura economica, diretto o indiretto;

☐ di avere avuto sufficienti informazioni riguardo ai rischi e ai benefici implicati nella ricerca, secondo quanto riportato nel foglio informativo.

Conseguentemente, il sottoscritto / la sottoscritta / i sottoscritti:

☐ acconsente / acconsentono alla partecipazione alla ricerca del succitato minore.

☐ non acconsente / non acconsentono alla partecipazione alla ricerca del succitato minore.

Luogo e data _____ Firma del genitore / tutore _____

Luogo e data _____ Firma del genitore / tutore _____

Luogo e data _____ Firma del responsabile della ricerca _____
per presa visione



**Università
degli Studi
di Palermo**

Dipartimento di Scienze Psicologiche,
Pedagogiche, dell'Esercizio Fisico e della
Formazione

SPPEFF

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 Genitori / Tutori

La presente informativa è resa ai sensi e per gli effetti dell'articolo 13 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR).

I dati personali, i dati sensibili e tutte le informazioni che riguardano vostro/a figlio/a, saranno utilizzati ai soli fini istituzionali della ricerca *Language and movement in primary school: a pilot study on the integration of classical dance for second language (L2) learning*

Nel corso dello studio potranno essere raccolti materiali audiovisivi (quali fotografie o registrazioni video), finalizzati a documentare più compiutamente il contesto operativo o le dinamiche osservate. Tali materiali saranno trattati nel pieno rispetto delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali e la loro conservazione avverrà su dispositivi sicuri, protetti da crittografia, password e accesso limitato al solo team di ricerca.

I dati saranno raccolti e trattati nel rispetto della normativa vigente in materia: Regolamento UE 2016/679 (GDPR) relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati; D.Lgs.196/2003, recante il "Codice in materia di protezione dei dati personali", modificato dal D.Lgs.101/2018 "Disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del regolamento UE 2016/679".

Il Titolare del trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Palermo, nella persona del Magnifico Rettore in qualità di Rappresentante legale, e-mail: rettore@unipa.it, PEC: pec@cert.unipa.it.

Il Responsabile della protezione dei dati (DPO) per l'Università degli Studi di Palermo è il Dott. Pollara Antonino, e-mail: dpo@unipa.it, PEC: dpo@cert.unipa.it.

Il Responsabile interno del trattamento dei dati per il riscontro all'interessato è il Direttore del Dipartimento SPPEFF dell'Università degli Studi di Palermo, Prof. Antonino Bianco e-mail: antonino.bianco@unipa.it.

In particolare, la raccolta e il trattamento dei dati personali è effettuato nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità e del periodo di conservazione, minimizzazione dei dati (adeguati, pertinenti e limitati a quanto necessario), esattezza, integrità, riservatezza, responsabilizzazione, ai sensi degli artt. 5 e 6 del Regolamento UE 2016/679.

Nella vostra qualità di genitori / tutori del soggetto interessato avete i seguenti diritti, ai sensi degli artt. 15-22 del Regolamento UE 2016/679: il diritto di accesso ai dati personali e a tutte le informazioni (art.15), il diritto di rettifica dei dati personali inesatti o di integrazione di quelli incompleti (art.16), il diritto alla cancellazione dei dati (art.17), il diritto di limitazione di trattamento (art.18), il diritto alla portabilità dei dati (solo in formato elettronico), il diritto di opposizione al trattamento dei dati personali, compresa la profilazione (art. 21), il diritto di non essere sottoposto a processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione (art. 22).



TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 Genitori / Tutori

Avete, inoltre, il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento (art. 7, c.3), in tal caso i dati precedentemente acquisiti saranno comunque impiegati, salvo vostra espressa richiesta di distruzione (art. 17) e il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 77).

Come saranno trattati, conservati o diffusi i dati personali raccolti di nostro/a figlio/a?

Per la partecipazione alla ricerca sarà necessario fornire alcuni dati personali di suo/a figlio/a, quali *nome, cognome, sesso e data di nascita*.

Durante la ricerca, per attuare in modo efficace i principi di protezione dei dati e tutelare i diritti degli interessati, saranno utilizzate le seguenti misure tecniche e organizzative: *la cifratura e la presentazione dei dati in forma anonima e aggregata*.

In fase di raccolta *i dati saranno pseudonimizzati*.

In fase di conservazione *i dati saranno sottoposti a cifratura e i documenti correlati saranno custoditi presso i locali del Dipartimento SPEFF, adibiti alla ricerca, ed in conformità al Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR)*.

Nel corso dello studio potranno essere raccolti materiali audiovisivi (quali fotografie o registrazioni video), finalizzati a documentare più compiutamente il contesto operativo o le dinamiche osservate. Tali materiali saranno trattati nel pieno rispetto delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali, e la loro conservazione avverrà su dispositivi sicuri, protetti da crittografia, password e accesso limitato al solo team di ricerca.

In fase di presentazione dei risultati della ricerca, *i dati raccolti verranno utilizzati per la divulgazione scientifica in forma anonima e aggregata*

Al termine dello studio pilota, *i dati saranno conservati fino al 2035, nell'eventualità di una futura progettazione e conduzione di un trial controllato su larga scala*.

I dati di nostro/a figlio/a potranno essere ceduti a terzi?

I dati potranno essere ceduti a terzi, nei limiti previsti dalla normativa vigente, per sole finalità di ricerca e con il parere positivo del Comitato di Bioetica dell'Università di Palermo.

Siamo obbligati a dare il nostro consenso?

Se decidete di far partecipare vostro/a figlio/a, vi sarà chiesto di firmare il consenso alla sua partecipazione e il consenso al trattamento dei suoi dati personali raccolti durante la ricerca. Il consenso può essere ritirato in ogni momento senza preavviso, senza che ciò comporti alcuna conseguenza o la necessità di doverne specificare il motivo.



**Università
degli Studi
di Palermo**

Dipartimento di Scienze Psicologiche,
Pedagogiche, dell'Esercizio Fisico e della
Formazione

SPPEFF

ESPRESSIONE DI CONSENSO TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI Genitori / Tutor

I dati personali, i dati sensibili e tutte le informazioni che riguardano vostro/a figlio/a, saranno utilizzati ai soli fini istituzionali della ricerca [ricerca Lingua e movimento nella scuola primaria: uno studio pilota sull'integrazione della danza classica per l'apprendimento della seconda lingua \(L2\)](#)

Language and movement in primary school: a pilot study on the integration of classical dance for second language (L2) learning

In particolare, la raccolta e il trattamento dei dati personali, secondo le modalità descritte nell'allegato foglio informativo, è effettuato nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità e del periodo di conservazione, minimizzazione dei dati (adeguati, pertinenti e limitati a quanto necessario), esattezza, integrità, riservatezza, responsabilizzazione, ai sensi degli artt. 5 e 6 del Regolamento UE 2016/679.

Nella vostra qualità di genitori / tutori del soggetto interessato, avete i seguenti diritti, ai sensi degli artt. 15-22 del Regolamento UE 2016/679: il diritto di accesso ai dati personali e a tutte le informazioni (art. 15), il diritto di rettifica dei dati personali inesatti o di integrazione di quelli incompleti (art. 16), il diritto alla cancellazione dei dati (art. 17), il diritto di limitazione di trattamento (art. 18), il diritto alla portabilità dei dati (solo in formato elettronico), il diritto di opposizione al trattamento dei dati personali, compresa la profilazione (art. 21), il diritto di non essere sottoposto a processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione (art. 22).

Avete, inoltre, il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento (art. 7, c.3), in tal caso i dati precedentemente acquisiti saranno comunque impiegati, salvo vostra espressa richiesta di distruzione (art. 17) e il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 77).

[Le richieste vanno rivolte al Responsabile interno del trattamento dei dati, Direttore del Dipartimento SPPEFF dell'Università degli Studi di Palermo, Prof. Antonino Bianco e-mail: \[antonino.bianco@unipa.it\]\(mailto:antonino.bianco@unipa.it\).](#)

Alla luce di quanto premesso e delle informazioni che ci sono state fornite:

Il/La sottoscritto/a _____, nato/a a _____ il _____

e residente in _____ (____) cap _____, via _____ n. _____

Il/La sottoscritto/a _____, nato/a a _____ il _____

e residente in _____ (____) cap _____, via _____ n. _____

nella qualità di genitore-i / tutore del minore _____,
(nome e cognome)

nato/a a _____ il _____,

☐ acconsente/acconsentono al trattamento dei dati personali del suddetto minore.

☐ non acconsente/non acconsentono al trattamento dei dati personali del suddetto minore.

Luogo e data _____ Firma del genitore/tutore _____

Luogo e data _____ Firma del genitore/tutore _____

Luogo e data _____ Firma del responsabile della ricerca _____
per presa visione